



DE
EN
FR
IT
ES
PT
NL
DK
NO
SE
FI
PL
CZ
SK
SI
HU
RO
HR
BG

Bedienungsanleitung
User manual
Manuel d'utilisation
Manuale dell'utente
Manual de instrucciones
Manual de instruções
Gebruiksaanwijzing
Betjeningsvejledning
Bruksanvisning
Bruksanvisning
Käyttöohje
Instrukcja użytkownika
Návod k obsluze
Pokyny pre pouzivatela
Uprabniška navodila
Felhasználói útmutató
Instrucțiuni pentru utilizator
Upute za uporabu
Инструкция към потребителя



Hoffmann Supply Chain GmbH
Poststraße 15
90471 Nuremberg
Germany
info@hoffmann-group.com

05-490-in-Ueberbrille_No003 Copyright © Hoffmann Group

GEBRUCHSANWEISUNG

Hoffmann Supply Chain GmbH
Poststraße 15, 90471 Nuremberg, Germany, info@hoffmann-group.com
Diese Schutzbrille erfüllt die Norm EN166-2001 für persönlichen Augenschutz.

VERWENDUNG DIESER SCHUTZBRILLE

Nehmen Sie grundsätzlich Rücksprache mit Ihrem Vorgesetzten oder Sicherheitsbeauftragten, um zu bestätigen, dass die Schutzkassette dieser Schutzbrille für Ihre Arbeitsumgebung geeignet ist. Diese Schutzbrille bietet Schutz vor Partikeln mit hoher Geschwindigkeit bei Stößen mit niedriger Energie. Sie gehört der optischen Klasse 1 an und kann in einer normalen Arbeitsumgebung ganztags getragen werden.

WARNUNG

- Diese Schutzbrille bietet keinen Schutz vor IR-Strahlung und ist damit nicht als primärer Schutz in Umgebungen geeignet, in denen IR-Strahlung in gefährlichen Intensitäten vorkommt, beispielsweise bei Schweißarbeiten oder beim Gießen von geschmolzenem Metall.
- Diese Schutzbrille sollte ausschließlich bei Raumtemperatur verwendet werden.
- Wenngleich diese Schutzbrille einen ausreichenden UV-Schutz gegen die UV-Strahlung der Sonne bietet, sollte sie nicht in Umgebungen verwendet werden, in denen UV-Strahlung in gefährlichen Intensitäten vorkommt, wie etwa bei der UV-Härtung.
- Überprüfen Sie die Schutzbrille regelmäßig auf sichtbare Kratzer, Absplitterungen oder andere Beschädigungen der Scheibe. Kratzer, Absplitterungen oder andere Beschädigungen der Scheibe können die Stoßfestigkeit des Produkts deutlich verringern. Ein beschädigtes Produkt ist umgehend zu entsorgen und zu ersetzen.
- Die Teile dieser Schutzbrille können nicht ersetzt oder untereinander ausgetauscht werden. Wenn davon ausgegangen ist, dass ein Teil der Schutzbrille nicht für den Gebrauch geeignet ist, sollte das gesamte Produkt entsorgt werden.
- Wenn ein Schutz gegen Partikel mit hoher Geschwindigkeit bei extremen Temperaturen benötigt wird, muss die ausgewählte Schutzbrille mit dem Buchstaben T unmittelbar hinter dem Buchstaben für die Stoßfestigkeit gekennzeichnet sein, d. h. FT, BT oder AT. Wenn dem Buchstaben für die Stoßfestigkeit kein Buchstabe T folgt, darf die Schutzbrille nur als Schutz vor Partikeln mit hoher Geschwindigkeit beim Raumtemperatur verwendet werden.

PRODUKTKENNZEICHNUNG

Das Produkt weist Kennzeichnungen an der Fassung und der Scheibe auf, mit denen die Eigenschaften des Produkts sowie der geeignete Einsatzbereich identifiziert werden.

Fassungskennzeichnung	CE HO EN166 F
Scheibenkennzeichnung	Klare Scheibe: CE 2C-1.2 HO 1 F oder CE HO 1 F Nr. 2 Getönte Scheibe: CE 5-3.1 HO 1 F
Erläuterung der Kennzeichnung:	
CE	CE-Logo
HO	Identifizierung des Herstellers
1	Optische Klasse
2C-1.2	UV-Filter mit guter Farberkennung
5-3.1	Sonnenschutzfilter
F	Partikel mit hoher Geschwindigkeit – Stöße mit niedriger Energie
EN166	Nummer der Norm

ALLGEMEINE HINWEISE

- Dieses Produkt wird ohne Zubehör geliefert.
 - Wir empfehlen, diese Schutzbrille in einem Brillenetui oder einer Aufbewahrungsbbox aufzubewahren, wenn sie nicht benötigt wird.
 - Die maximale Produktlebensdauer beträgt 2 Jahre.
 - Wenngleich das Material für die Herstellung dieses Produkts als hypoallergen gilt, ist es dennoch möglich, dass eine gewisse allergische Reaktion bei empfindlichen Anwendern auftritt. Der Anwender sollte auf derartige Reaktionen achten und das Produkt nicht mehr verwenden, wenn eine Reaktion beobachtet wird.
- ## LAGERUNG
- Schutzbrillen sollten bei Temperaturen über 5 °C und unter 40 °C, bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von 90 % und nicht in der Nähe von Lösungsmitteln, Lösungsmitteldämpfen oder aggressiven Substanzen abgewahrt werden, da solche Substanzen die Stoßfestigkeit der Schutzbrille deutlich reduzieren können.

REINIGUNG

Diese Schutzbrille kann mit Seife und warmem Wasser gereinigt und bei Bedarf mit einer UV-Lampe desinfiziert oder mit einem haushaltsüblichen Desinfektionsmittel gereinigt werden. Wenngleich die Scheibe hartbeschichtet ist, um eine gewisse Kratzbeständigkeit zu gewährleisten, ist sie nicht kratzfest. Daher wird empfohlen, das Abwischen der Scheibe auf ein Minimum zu beschränken und dabei ausschließlich ein weiches, nicht scheuerndes Tuch zu verwenden.

ZULASSUNG

Diese Produkte unterliegen der PSA-Verordnung 2016/425 und sind entsprechend gekennzeichnet. Konformitätserklärung <https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

Dieses Modell wurde zertifiziert durch: CCO5 Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15, D15A9K1, Ireland Notified Body No. 2834

INSTRUKTION FÜR DEN NUTZER

Hoffmann Supply Chain GmbH
Poststraße 15, 90471 Nuremberg, Germany, info@hoffmann-group.com
This pair of protective eyewear meets EN166-2001 standard for personal eye protection.

USING THIS EYEWEAR

Always check with your supervisor or safety officer to confirm that the protection offered by this pair of eyewear adequate production for your work environment. This eyewear offers protection against high speed particles low energy impacts. They are Class 1 optical and can be worn all day in a normal working environment.

WARNING

- This pair of eyewear offer no protection against IR radiation and thus should not be used as primary protection in environments where dangerous levels of IR radiation are present, for example where welding operations are carried out or the casting of molten metal.
- This pair of eyewear should only be used at room temp.
- Whereas this pair of eyewear offers adequate UV protection against UV sun radiation they should not be used in any environments where there are hazardous levels of UV radiation present, such as in UV curing operations.
- Check the eyewear regularly for noticeable scratching, pitting or any other damage to the lens. Scratching, pitting, or other damage to the lens can seriously reduce the level of impact protection provided by the product. Such product be immediately be discarded and replaced.
- No parts on this eyewear are replaceable or interchangeable. If any part of the eyewear is deemed unfit for use then the whole product should be discarded.
- If protection against high speed particles at extremes of temperature is required then the selected eye protector should be marked with the letter T immediately after the impact letter, i.e. FT, BT or AT. If the impact letter is not followed by the letter T then the eye protector shall only be used against high speed particles at room temperature.

PRODUCT MARKING

The product has markings frame and lens, which represent the performance of the product and suitable field of use.

Frame marking	CE HO EN166 F
Lens marking	Clear lens: CE 2C-1.2 HO 1 F or CE HO 1 F #2 Smoke Lens: CE 5-3.1 HO 1 F
Explanation of marking:	
CE	CE logo
HO	Identification of manufacturer
1	Optical class
2C-1.2	UV Filter with good color recognition
5-3.1	Sunglare Filter
F	High speed particles – low energy impacts
EN166	Number of the standard

GENERAL INSTRUCTIONS

- This product is not supplied with any accessories.
- It is advised that you kept this eyewear in a protective bag or box when not in use.
- Maximum product life is 2 years.
- Whereas the material used in the constructing of this product has been deemed hypo-allergic it is still possible there may be some allergic reaction experienced by susceptible people. The user should check for any such reaction and cease use of product if any reaction is observed.

STORAGE

Eyewear should be stores at temp above 5 °C and below 40 °C, RH, 90% and kept away from solvents, or solvent vapors or any corrosive materials, as these may seriously reduce the impact protection provided by the eyewear.

ISTRUZIONI GENERALI

- Questo prodotto non ha in dotazione alcun accessorio.
- Si consiglia di conservare gli occhiali in una custodia o scatola di protezione quanto inutilizzati.
- La durata massima del prodotto è pari a 2 anni.
- Anche se il materiale utilizzato per la fabbricazione del prodotto è considerato ipoallergenico, è comunque possibile una certa reazione allergica in persone predisposte. L'utente deve prestare attenzione a una reazione di tale tipo e interrompere l'utilizzo del prodotto in caso noti una qualsiasi reazione.

CONSERVAZIONE

Gli occhiali devono essere conservati a una temperatura superiore ai 5°C e inferiore ai 40°C, a un tasso di umidità relativa del 90%, e lontano da solventi, vapori di solventi o materiali corrosivi, i quali possono ridurre drasticamente la protezione contro gli impatti fornita dagli occhiali.

PULIZIA

Questi occhiali possono essere lavati con sapone e acqua calda oppure, se richiesto, disinfettati con una lampada UV o puliti con un comune disinfettante domestico. Anche se hanno un rivestimento duro per fornire un certo livello di resistenza ai graffi, le lenti non sono antigraffio e si consiglia di ridurre al minimo la pulizia, utilizzando per tale operazione soltanto un panno morbido non abrasivo.

OMOLOGAZIONE

Questi prodotti sono soggetti alla Direttiva sul DPI 2016/425 e sono provvisti di apposita marcatura. Dichiarazione di conformità <https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

Questo modello è certificato da: CCO5 Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15, D15A9K1, Ireland Notified Body No. 2834

INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO

Hoffmann Supply Chain GmbH
Poststraße 15, 90471 Nuremberg, Germany, info@hoffmann-group.com
Este par de gafas protectoras cumple la norma EN166-2001 de protección ocular personal.

UTILIZACION DE ESTAS GAFAS

Consulte siempre con su supervisor o responsable de seguridad para confirmar que la protección ofrecida por este par de gafas es adecuada para su entorno de trabajo. Estas gafas ofrecen protección contra impactos de baja energía de partículas a alta velocidad. Son ópticas de Clase 1 y pueden llevarse todo el día en un entorno de trabajo normal.

ADVERTENCIA

- Este par de gafas no ofrece protección contra la radiación infrarroja por lo que no debe utilizarse como protección principal en entornos en los que existen niveles peligrosos de infrarrojo, por ejemplo cuando se realizan operaciones de soldadura o en caso de coladas de metal fundido.
- Este par de gafas solo debe utilizarse a temperatura ambiente.
- Aunque este par de gafas ofrece una protección de ultravioleta adecuada contra la radiación solar ultravioleta no debe utilizarse en ningún entorno en el cual haya niveles peligrosos de radiación ultravioleta presente, tal como en operaciones de curado por radiación ultravioleta.
- Compruebe las gafas regularmente respecto a rasgadas, arañazos o cualquier otro daño visible en la lente. Las rasgadas, los arañazos u otros daños en la lente pueden reducir seriamente el nivel de protección contra impactos proporcionado por el producto. Un producto en estas condiciones debe desecharse y sustituirse inmediatamente.
- Ninguna pieza de estas gafas es sustituable o intercambiable. Si alguna pieza de las gafas se considera inadecuada para el uso, debe desecharse todo el producto.
- Si es necesaria protección contra partículas a alta velocidad en temperaturas extremas, el protector ocular seleccionado debe estar marcado con la letra T justo después de la letra de impacto, es decir, FT, BT o AT. Si la letra de impacto no va seguida de la letra T, el protector ocular solo puede utilizarse para partículas de alta velocidad a temperatura ambiente.

MARCA DEL PRODUCTO

El producto tiene marcas en la montura y en la lente, que representan el rendimiento del producto y el campo de utilización adecuado.

Marca de la montura	CE HO EN166 F
Marca de la lente	Lente transparente: CE 2C-1.2 HO 1 F o CE HO 1 F #2 Lente ahumada: CE 5-3.1 HO 1 F
Explicación de la marca:	
CE	Logotipo CE
HO	Identificación del fabricante
1	Clase óptica
2C-1.2	Filtro UV con buen reconocimiento del color
5-3.1	Filtro contra brillo solar
F	Partículas de alta velocidad - impactos de baja energía
EN166	Número de la norma

INSTRUCCIONES GENERALES

- Este producto se suministra sin accesorios.
- Se aconseja que conserve estas gafas en una bolsa o una caja protectora cuando no las utilice.
- La vida útil máxima del producto es de 2 años.
- Aunque el material utilizado en la fabricación de este producto se ha considerado ipoalergénico, es aún posible que las personas propensas experimenten alguna reacción alérgica. El usuario debe comprobar cualquier reacción de este tipo y dejar de utilizar el producto si se observa alguna reacción.

ALMACENAMIENTO

Las gafas deben almacenarse a una temperatura superior a 5 °C e inferior a 40 °C, con HR de 90%, y mantenerse alejadas de disolventes, vapores disolventes y cualquier material corrosivo, ya que pueden reducir seriamente la protección contra impactos proporcionada por las gafas.

LIMPIEZA

Estas gafas pueden limpiarse con jabón y agua caliente y, si es necesario, desinfectarse con una lámpara UV o limpiarse con un desinfectante doméstico común. Aunque las lentes cuentan con un revestimiento duro para proporcionar un cierto nivel de resistencia a los arañazos, no son a prueba de rayadas y se recomienda que se mantenga la limpieza de la lente al mínimo y se haga solo con un trapo suave no abrasivo.

HOMOLOGACIÓN

Estos productos están sujetos al reglamento PSA 2016/425 y cuentan con el marcado correspondiente. Declaración de conformidad <https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

Este modelo está certificado por: CCO5 Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15, D15A9K1, Ireland Notified Body No. 2834

INSTRUÇÕES

Hoffmann Supply Chain GmbH
Poststraße 15, 90471 Nuremberg, Germany, info@hoffmann-group.com
Estes óculos de proteção estão em conformidade com a norma EN166-2001 relativa a proteção individual dos olhos.

UTILIZAÇÃO DESTES ÓCULOS

Confirme sempre junto do seu supervisor ou responsável pela segurança que estes óculos oferecem uma proteção adequada para o seu ambiente de trabalho. Estes óculos oferecem proteção contra partículas a alta velocidade com impactos de energia reduzida. A sua ótica é da Classe 1 e podem ser usados durante todo o dia num ambiente de trabalho normal.

AVISO

- Estes óculos não oferecem proteção contra radiação IV e por isso não devem ser utilizados como proteção primária em ambientes onde estejam presentes níveis perigosos de radiação IV, por exemplo, onde sejam realizados trabalhos de soldadura ou a fundição de metal.
- Estes óculos devem ser utilizados apenas a temperatura ambiente.
- Embora estes óculos ofereçam uma proteção UV adequada contra a radiação UV solar, não devem ser utilizados em ambientes onde estejam presentes níveis de radiação UV perigosos, como seja em trabalhos de cura por UV.
- Verifique regularmente se as lentes dos óculos apresentam aranhões, picadas ou quaisquer outros danos, uma vez que estes podem reduzir drasticamente o nível de proteção contra impactos oferecido pelo produto. Um produto nestas condições deve ser imediatamente colocado de parte e substituído.
- Nenhuma parte destes óculos é substituível ou permutável. Se alguma parte dos óculos for considerada imprópria para utilização, então todo o produto deve ser eliminado.
- Se for necessária proteção contra partículas a alta velocidade num ambiente com temperaturas extremas, a proteção ocular a selecionar deve estar marcada com a letra T imediatamente após a letra referente ao impacto, ou seja, FT, BT ou AT. Se a letra referente ao impacto não for seguida da letra T, então a proteção ocular deve ser utilizada apenas contra partículas a alta velocidade à temperatura ambiente.

MARCAÇÃO NO PRODUTO

O produto tem marcações referentes à armação e às lentes, que representam o desempenho do produto e o seu campo de utilização.

Marcação da armação	CE HO EN166 F
Marcação das lentes	Lentes claras: CE 2C-1.2 HO 1 F ou CE HO 1 F #2 Lentes fumadas: CE 5-3.1 HO 1 F
Explicação da marcação:	
CE	Logótipo CE
HO	Identificação do fabricante
1	Classe ótica
2C-1.2	Filtro UV com bom reconhecimento das cores
5-3.1	Filtro de proteção solar
F	Partículas a alta velocidade - impactos com energia reduzida
EN166	Número da norma

INSTRUÇÕES GERAIS

- Este produto é fornecido sem quaisquer acessórios.
- Recomendamos que mantenha estes óculos num saco protetor ou caixa, quando não estiver a utilizá-los.
- O tempo máximo de vida do produto é de 2 anos.
- Embora o material utilizado na construção deste produto tenha sido considerado ipoalergénico, é possível que pessoas mais suscetíveis experimentem alguma reação alérgica. O utilizador deve verificar se existe tal reação e, nesse caso, deixar de utilizar o produto.

ARMazenamento

Os óculos devem ser armazenados a uma temperatura acima de 5°C e abaixo de 40°C, HR de 90% e fora do contacto com solventes, vapores de solventes ou quaisquer materiais corrosivos, já que estes podem reduzir significativamente a proteção contra impactos fornecida pelos óculos.

LIMPEZA

Estes óculos podem ser limpos com sabão e água morna ou, se necessário, desinfectados com uma lâmpada UV, ou limpos com um desinfectante doméstico comum. Embora as lentes tenham um revestimento endurecedor, para permitir um certo grau de resistência aos aranhões, não são à prova de aranhões e recomenda-se que a limpeza das lentes seja mínima e feita apenas com um pano macio não abrasivo.

HOMOLOGAÇÃO

Estes produtos são abrangidos pelo Regulamento EPI 2016/425 e estão identificados em conformidade. Declaração de conformidade <https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

Este modelo está certificado por: CCO5 Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15, D15A9K1, Ireland Notified Body No. 2834

INSTRUCTIES VOOR DE GEBRUIKER

Hoffmann Supply Chain GmbH
Poststraße 15, 90471 Nuremberg, Germany, info@hoffmann-group.com
Deze veiligheidsbril voldoet aan de norm EN166-2001 inzake persoonlijke oogbescherming.

GEbruik VAN DEZE BRIL

Controleer altijd bij uw leidinggevende of veiligheidsfunctionaris of de door deze bril geboden bescherming toereikend is voor uw werkomgeving. Deze bril biedt impactbescherming tegen deeltjes met hoge snelheid en lage energie. De bril valt onder optische klasse 1 en kan binnen een normale werkomgeving de hele dag worden gedragen.

WAARSCHUWING

- Deze bril biedt geen enkele bescherming tegen IR-straling en mag dus niet worden gebruikt als primaire bescherming in omgevingen waarin gevaarlijke niveaus van IR-straling aanwezig zijn, zoals op plaatsen waar laswerkzaamheden worden uitgevoerd of gesmolten metaal wordt gegoten.
- Deze bril mag uitsluitend op kamertemperatuur worden gebruikt.
- Hoewel deze bril een redelijke bescherming tegen uv-straling van de zon biedt, mag deze niet worden gebruikt in omgevingen waarin gevaarlijke niveaus van uv-straling aanwezig zijn, zoals bij uv-uitdaging.
- Controleer de bril regelmatig op zichtbare krassen, puities of andere beschadigingen aan het glas. Dergelijke krassen, puities of andere beschadigingen kunnen de door het product geboden impactbescherming ernstig verminderen. Vervang het product in dergelijke gevallen zo snel mogelijk en gooi het oude exemplaar weg.
- Geen van de onderdelen van deze bril is vervangbaar of wisselbaar. Als enig onderdeel van de bril onbruikbaar wordt geacht, moet het gehele product worden weggegooid.
- Als er bescherming tegen snelle deeltjes op extreme temperaturen vereist is, moet de geselecteerde oogbescherming direct na de letter voor de impactbestendigheid gemarkeerd zijn met de letter T, dat wil zeggen FT, BT of AT. Als de letter voor de impactbestendigheid niet door de letter T wordt gevolgd, mag de oogbescherming alleen worden gebruikt tegen snelle deeltjes op kamertemperatuur.

PRODUCTMARKERING

Het montuur en glas van het product zijn voorzien van markeringen die de prestaties en het mogelijke toepassingsgebied van het product aangeven.

Markering montuur	CE HO EN166 F
Markering glas	Niet-getint glas: CE 2C-1.2 HO 1 F of CE HO 1 F Rookglas nr. 2: CE 5-3.1 HO 1 F
Betekenis van de markeringen:	
CE	CE-logo
HO	Identificatie van de producent
1	Optische klasse
2C-1.2	UV-filter met goede kleurherkenning
5-3.1	Zonlichtfilter
F	Impacts van deeltjes met hoge snelheid en lage energie
EN166	Nummer van de norm

ALGEMENE INSTRUCTIES

- Met dit product worden geen accessoires meegeleverd.
- U wordt geadviseerd de bril in een beschermende doos of etui te bewaren wanneer u deze niet gebruikt.
- De maximale levensduur van het product bedraagt 2 jaar.
- Hoewel het materiaal dat bij de vervaardiging van dit product is toegepast, hypoallergeen wordt geacht, is het nog steeds mogelijk dat gevoelige mensen een allergische reactie kunnen ervaren. De gebruiker dient zichzelf op dergelijke reacties te controleren en het gebruik van het product bij constatering van een eventuele reactie te staken.

BEWARING

De bril kan het beste worden bewaard bij temperaturen tussen 5 °C en 40 °C en bij een relatieve vochtigheid van 90%. Het moet worden bewaard in een doos met oplosmiddelen, oplosmiddeldampen of corrosieve materialen te worden bewaard, aangezien deze de door de bril geboden impactbescherming sterk kunnen verminderen.

REINIGING

De bril kan worden gereinigd met zeep en warm water, indien nodig worden ontsmet met een uv-lamp of worden gereinigd met een normaal huishoudelijk desinfectiemiddel. Hoewel het brillenglas voor een zekere mate van krabbestendigheid van een harde coating is voorzien, is dit niet krabvast en wordt u geadviseerd het afvegen van het glas tot een minimum te beperken en uitsluitend met een zachte, niet-schurende doek uit te voeren.

TOESTEMMING

Deze producten zijn onderworpen aan de PBM-verordening 2016/425 en zijn dienovereenkomstig gemarkeerd.

Conformiteitsverklaring <https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

Dit model is gecertificeerd door: CCO5 Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15, D15A9K1, Ireland Notified Body No. 2834

BRUGERANVISNING

Hoffmann Supply Chain GmbH
Poststraße 15, 90471 Nuremberg, Germany, info@hoffmann-group.com
Dette par beskyttelsesbriller opfylder standard EN166-2001 for øjenværn.

BRUG AF DISSE BRILLER

Rådfor dig altid med din overordnede eller sikkerhedsrepræsentant for at få bekræftet, at dette par briller yder tilstrækkelig beskyttelse til dit arbejdsmiljø. Disse briller yder beskyttelse mod højhastighedspartikler med lave slagstyrker. De er optisk klasse 1 og kan bæres hele dagen i et normalt arbejdsmiljø.

ADVARSEL

- Dette par briller yder ingen beskyttelse mod infrarød stråling, og de bør derfor ikke bruges som primær beskyttelse i miljøer, hvor der er farlige niveauer af infrarød stråling, f.eks. hvor der udføres svejsning eller støtning af smeltet metal.
- Dette par briller bør ikke bruges ved stuetemperatur.
- Selvom dette par briller yder tilstrækkelig uv-beskyttelse mod uv-stråling, bør det ikke bruges i nogen miljøer, hvor der er farlige niveauer af uv-stråling til stede som f.eks. ved uv-hærdningsarbejde.
- Kontroller brillerne regelmæssigt for synlige ridser, huller eller anden beskadigelse i glasset. Ridser, huller eller anden beskadigelse i glasset kan medføre alvorlig nedsættelse af produktets slagbeskyttelsesniveau. Et sådant produkt skal kasseres og udskiftes med det samme.
- Ingen dele på disse briller kan udskiftes eller erstattes. Hvis en af brillens dele skønnes uegnet til brug, bør hele produktet kasseres.
- Hvis der kræves beskyttelse mod højhastighedspartikler ved ekstrem temperatur, skal det valgte øjenværn være mærket med bogstavet T lige efter slagbogstavet, dvs. FT, BT eller AT. Hvis slagbogstavet ikke efterfølges af bogstavet T, må øjenværnet kun bruges mod højhastighedspartikler ved stuetemperatur.

PRODUKTMRKNING

Produktet har mærkninger på stel og glas, som viser produktets ydeevne og egnede anvendelsesområde.

Stelmærkning	CE HO EN166 F
Glasmærkning	Klart glas: CE 2C-1.2 HO 1 F eller CE HO 1 F Nr. 2 for tonet glas: CE 5-3.1 HO 1 F
Forklaring til mærkningen:	
CE	CE-mærke
HO	Producentens identifikation
1	Optisk klasse
2C-1.2	UV-filter med god farvegenkendelse
5-3.1	Solfilter
F	Højhastighedspartikler - lave slagstyrker
EN166	Standardens nummer

GENERELLE ANVISNINGER

- Dette produkt leveres ikke med noget tilbehør.
- Det anbefales at opbevare disse briller i en beskyttelsespose eller -boks, når de ikke bruges.
- Produktets maksimale levetid er 2 år.
- Selvom det anvendte materiale til at konstruere dette produkt er erklæret hypoallergen, er der stadig risiko for, at modtagelige personer kan opleve en allergisk reaktion. Brugeren bør holde med en sådan reaktion og holde op med at bruge produktet, hvis der observeres nogen reaktion.

OPBEVARING

Brillerne skal opbevares ved en temperatur på over 5°C og under 40°C, ved en relativ luftfugtighed på 90% og holdes væk fra oplosningsmidler eller dampe fra oplosningsmidler samt alle korrosive materialer, eftersom de kan medføre alvorlig nedsættelse af brillernes slagbeskyttelse.

RENGØRING

Disse briller kan rengøres med sæbe og varmt vand eller om nødvendigt desinfecteres med en uv-lampe eller rengøres med et almindeligt desinfecteringsmiddel til husholdningsbrug. Selvom glasset har hård coating for at yde et vist niveau af modstandsdygtighed over for ridser, er det ikke ridsefrit, og det anbefales, at pudse glasset mindst muligt og kun med en blød ikke-slibende klud.

GODKENDELSE

Disse produkter er underlagt EU-forordningen 2016/425 om personlige værnemidler og er mærket tilsvarende.

Oversenstemmelseserklæring <https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc>

Denne model er certificeret af: CCO5 Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15, D15A9K1, Ireland Notified Body No. 2834

BRUKSANVISNING

Hoffmann Supply Chain GmbH
Poststraße 15, 90471 Nuremberg, Germany, info@hoffmann-group.com
Disse vernebrillene svarer til standarden EN166-2001 for personlig verneutrust for øyne.

BRUK AV VERNEBRILLENE

- Du må alltid rådføre deg med din overordnede eller sikkerhetsansvarlige for å få bekreftet at beskyttelsen som disse vernebrillene gir er adekvat for ditt arbeidsmiljø. Vernebrillene gir beskyttelse mot partikler med lav energibelast

GENERELLE INSTRUKSJONER

- Dette produktet leveres ikke med tilbehør.
- Det anbefales å oppbevare øyevenet i en beskyttende pose eller boks når det ikke er i bruk.
- Maks. levetid for produktet er 2 år.
- Selv om materialet som er brukt i dette produktet er klassifisert som hypoallergisk, er det likevel mulig at det kan oppstå allergiske reaksjoner hos utsatte personer. Brukeren må være obs på slike reaksjoner og slutt å bruke produktet dersom det observeres allergisk reaksjon.

OPPBEVARING

Øyevenet bør oppbevares ved en temperatur over 5°C og under 40°C. 90 % relativ fuktighet, og det må ikke utsettes for løsemidler, damp fra løsemidler eller korrosive materialer, etter-som disse kan føre til alvorlig reduksjon av den beskyttelsen mot slag som øyevenet gir.

RENGØRING

Dette øyevenet kan rengjøres med såpe og varmt vann, eller ved behov desinfiseres med UV-lampe eller rengjøres med vanlig desinfeksjonsmiddel til bruk i husholdninger. Selv om linsene har hardt belegget på et eller vis mestandsdyktighet mot riper, er de ikke ripefaste, og det anbefales å tørke av linsene så gjt lenes mulig og kun med en myk, ikke-skurende klut.

GODKJENNING

Disse produktene er underlagt PSA-forordning 2016/425 og er merket i samsvar med dette. Samsvarserklæring https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc

Denne modellen er sertifisert av: CCQS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15, D15AKK1, Ireland Notified Body No. 2834

BRUKSANVISNING

Hoffmann Supply Chain GmbH
Poststraße 15, 90471 Nuremberg, Germany, info@hoffmann-group.com
Dessa skyddsglasøgen oppfyller kraven enligt standarden EN166-2001 för ögonskydd.

ANVÄNDNING AV ÖGONSKYDDET

Kontrollera alltid hos din arbetsledare eller skyddsombud att det skydd som detta ögonskydd erbjuder är lämpligt för din arbetsplats. Det här klass 1-optik och kan bäras hela dagen vid en normal arbetsplats.

VARNING

- Ögonskyddet erbjuder inget skydd mot infraröd strålning och bör därför inte användas som primärt skydd omgivningen där infraröd strålning med farliga nivåer förekommer, till exempel där svettsnåpsarbeite utförs eller vid gjutning av smält metall.
- Ögonskyddet bör bara användas vid rumstemperatur.
- Även om ögonskyddet erbjuder tillräckligt skydd mot den ultraviolette strålningen i solljus bör det inte användas i omgivningar där ultraviolettt strålning med riskabara nivåer förekommer, till exempel vid UV-härdning.
- Kontrollera regelbundet att ögonskyddet inte har några märkbara repor, gropar eller andra skador på linsen, repor, gropar eller andra skador på den några kan medföra en allvarig nedsättning av det skyddskydd som ögonskyddet erbjuder. Kasser og eller i sådana fall ögonskyddet ommedelbart.
- Inga delar av ögonskyddet går att byta eller fylla. Om någon del av ögonskyddet bedöms som ikke anvindbart måste hela ögonskyddet kasseres.
- Om skydd mot partiklar med hög hastighet vid extrema temperaturer krävs bör det valda ögon-skyddet vara märkt med bokstaven T omedelbart efter stötbokstaven, dvs. FT, BT eller AT. Om stötbokstaven inte följös av bokstaven T får ögonskyddet bara användas som skydd mot höghast-hetspartiklar vid rumstemperatur.

PRODUKTMÄRKNING

Ögonskyddet har märkingar på både og lins som anger dess prestanda og lämpliga användningsområde.

Märkning på både	CE HO EN166 F
Märkning på lins	Klar lins: CE 2C-1.2 HO 1 F eller CE HO 1 F #2 Rökfärgad lins: CE 5-3.1 HO 1 F
Förklaring till märkningene:	
CE	CE logo
HO	Tillverkarens beteckning
1	Optisk klass
2C-1.2	UV-filtrer med god färdärgeringivning
5-3.1	Solljusfilter
F	Stötav- og partiklar med hög hastighet og låg energi
EN166	Standardens nummer

ALLMÄNNA ANVISNINGAR

- Ögonskyddet levereres inte med några tilbehør.
- Förvara alltid ögonskyddet i en skyddande påse eller ask når det inte används.
- Största livslängd är 2 år.
- Även om det material som använts vid tillverkningen av ögonskyddet har bedömts vara hypoallergiskt är det ändå möjligt att känsliga personer kan oppleve någon form av allergisk re-aktion. Som användare bör du vara uppmärksam på sådana reaktiøner og sluta att använda ögonskyddet om du märker någon reaktiøn.

LAGRING

Ögonskyddet bör lagras vid temperaturer høgere än 5°C og lågere än 40°C, relativt luftfuktighet 90 %, og inte i nærheten av løsningsmedel, løsningsmedelsångner eller frätande ammoni, ef-tersom dessa kan allvarligt försämra ögonskyddets skyddsevne og deklarerer verkler.

RENGÖRING

Ögonskyddet kan rengöras med tvål og varmt vatten, eller om det behøvs desinficeras med en UV-lampa eller rengöras med vanligt hushållsdesinfektionsmedel. Linsene har en hård belægning som ger en viss repåstålighet, men den är inte repningsbeständig, og vi rekommenderer att linsene torkas av så litet som möjligt og då enbart med en myk og icke-repande duk.

GODKÄNNANDE

Överensstämmelseförklaring https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc

Denna modell har certifikats av: CCQS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15, D15AKK1, Ireland Notified Body No. 2834

KÄYTTÄJÄLLE TARKOITETUT OHJEET

Hoffmann Supply Chain GmbH
Poststraße 15, 90471 Nuremberg, Germany, info@hoffmann-group.com
Nämä suojalasit täyttävät henkilökohtaisia silmien suojusta koskevan EN166-2001-standardin asettamat vaatimukset.

NÄIDEN SUOJALASIEN KÄYTTÖ

Varmista aina esmieheltä tai turvallisuusvastuhenkilöltä, että nämä suojalasit tarjoavat ri-tävän suojan työympäristöissä. Nämä suojalasit suojavat suurella nopeudella lentävien kappaleiden pienenergisiltä iskulta. Ne kuuluvat optisilta ominaisuuksiltaan luokkaan 1, ja niitä voidaan käyttää koko päivän ajan normaalisti työympäristöissä.

VAROITUS

- Nämä suojalasit eivät suojaa infrapunasäteilyltä eikä niitä sen vuoksi tulisi käyttää ensisijaisina suojaimia ympäristöissä, joissa on infrapunasäteilyllä vaarallisia tasoja. Niitä on esimerkiksi tiloissa, joissa tehdään hitsausotia tai valetaan sulaa metallia.
- Näitä suojalaseja tulee käyttää vain huonelämmössä.
- Nämä suojalasit suojavat auringon UV-säteilyltä, mutta niitä ei tulisi käyttää ympäristöissä, jossa on vaarallisa UV-säteilyn tasoja (esimerkiksi UV-valokuvetus).
- Tarkista säännöllisesti, onko suojalasin linssissä huomattavia naarmuja, pintavikoja tai muita vaurioita. Naamut, pintaviat tai muut vauriot voivat heikentää huomattavasti tuotteen tarjoaman iskusuojauksen tasoa. Viallinen tuote on välittömästi hylättävä ja vaihdettava uuteen.
- Näiden suojalasin mittaan ösä ei ole mahdollista vaihtaa uusin tai keskenään. Koko suojalasit on hylättävä, jos jokin sen osan havaitaan olevan epäkuunnossa.
- Jos tarvitaan suojalasta suurella nopeudella lentäviä kappaleita vastaan äärimmäisissä lämpö-tiloissa, tulisi valita suojalasit, joiden iskusuojatustason kirjaimen FT, BT tai AT perässä on kirjain T. Jos iskusuojatustason kirjaimen perään ei ole merkitty kirjainta T, suojalaseja saa käyttää suo-jaamaan suurella nopeudella lentäviä kappaleita vastaan vain huonelämmössä.

TUOTTEEN MERKINNÄT

Tuotteen kehyyksissä ja linssiseissä on merkinnät, jotka edustavat tuotteen tehokkuutta ja sovutuvaa käyttöalaa.

Keihysten merkintä	CE HO EN166 F
Linsin merkintä	Kirkas linssi: CE 2C-1.2 HO 1 F tai CE HO 1 F #2 Savulinssi: CE 5-3.1 HO 1 F
Merkinnän selitys:	
CE	CE-logo
HO	Valmistajan tunnistus
1	Optinen luokka
2C-1.2	UV-suodatin hyväällä värintoitolla
5-3.1	Auringonsuodatin
F	Suurella nopeudella lentäviä kappaleet – pienenergiset iskut
EN166	Standardin numero

YLEISET OHJEET

- Tuotteen mukana ei toimiteta mitään lisätarvikkeita.
- Suosteleminen säilyttämään suojalaseja suojapussissa tai -koteloissa silloin, kun niitä ei käytetä.
- Tuotteen maksimikäyttöaika on 2 vuotta.
- Valittu tuotteen valmistuksessa käytetty materiaali on todettu hypoallergeenisiksi, se voi siltä huolimatta aiheuttaa allergisia reaktioita hyvin herkille ihmisille. Käyttäjän on tarkkai-ltaava reaktioita ja lopetettava tuotteen käyttö, mikäli reaktiota esiintyy.

SÄILYTYS

Suojalaseja tulee säilyttää lämpötilassa, joka on suurempi kuin 5°C ja alhaisempi kuin 40°C. Suhteellisen ilmankosteuden tulee olla 90 %. Suojalasit on pidettävä loitolla luotinaisista, luotinaisohjestyistä ja syyttävistä aineista, koska ne voivat heikentää huomattavasti suojalasin tarjoamaa iskusuojasta.

PUHDISTUS

Nämä suojalasit voi puhdistaa saippualla ja lämpimällä vedellä tai tarvittaessa desinfindoia UV-lampulla tai puhdistaa tavallisella kottilouksien desinfiointiaineella. Linssiseissä on kova pinnoite, joka suojaa niitä naarmuntumiselta tiettyyn asteseen saakka, mutta linssit eivät ole naarmuntuntuvia. Linssisej on sen vuoksi pyyhittävä mahdollisimman vähän, ja pyyhkimiseen saa käyttää vain pehmeää, hankaamatonta kangasta.

HYVÄKSYNTÄ

Nämä tuotteet ovat henkilönsuojaimista annettun asetuksen 2016/425 mukaisia, ja niissä on sita ilmoittava merkintä.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc
Tämän mallin sertifioija: CCQS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15, D15AKK1, Ireland Notified Body No. 2834

INSTRUKCIA DLA UŻYTKOWNIKA

Hoffmann Supply Chain GmbH
Poststraße 15, 90471 Nuremberg, Germany, info@hoffmann-group.com
Niniejsze okulary ochronne spełniają wymagania normy EN166-2001 dotyczącej środków indywidualnej ochrony oczu.

UŻYTKOWANIE OKULARÓW

Należy zawsze potwierdzić u kierownika lub specjalisty ds. bezpieczeństwa, czy ochrona zapewniana przez okulary jest odpowiednia do danego środowiska pracy. Niniejsze okulary zapewniają ochronę przed uderzeniem cząsteczek o małej energii, poruszającymi się z dużą prędkością. Okulary mają klasę optyczną 1 i można nimi jerzeć cały dzień w normalnym środowisku pracy.

OSTRZEŻENIE

- Niniejsze okulary nie zapewniają ochrony przed promieniowaniem podczerwonym.
- W związku z tym nie należy używać ich jako podstawowej ochrony w środowiskach, w których występują niebezpieczne poziomy promieniowania podczerwonego, np. w miejscu prac spawalniczych lub odlewania stopionego metalu.
- Niniejsze okulary należy nosić wyłącznie w temperaturze pokojowej.

■ Okulary zapewniają odpowiednią ochronę przed promieniowaniem słonecznym UV. Natomiast nie należy nosić ich w środowisku, gdzie występuje niebezpieczne poziomy promieniowania UV, np. w miejscu utwardzania promieniami UV.

■ Okulary należy regularnie sprawdzać pod kątem zarysowań, wżerów i innych uszkodzeń szkła. Zarysowania, wżery i inne uszkodzenia szkła mogą znacząco pogorszyć ochronę przed uderzeniem zapewnianą przez niniejszy produkt. W przypadku wykrycia uszkodzenia produkt należy niezwłocznie poddać utylizacji i zastąpić.

■ Zaden z elementów okularów nie jest wymienny ani zamienny. Jeżeli jakikolwiek element okularów usterki zostanie za nienadający się do użtuki, należy poddać je utylizacji.

■ Jeżeli wymagana jest ochrona przed cząsteczkami o dużej prędkości w skrajnej temperaturze, wybrany środek ochrony oczu powinien mieć oznaczenie „T” lub po literze oznaczającej odporność na uderzenia (np. „FT”, „BT” lub „AT”). Jeżeli po literze oznaczają-cej odporność na uderzenia nie występuje litera „T”, środek ochrony oczu powinien być używany wyłącznie przez cząsteczkom o dużej prędkości w temperaturze pokojowej.

OZNACZENIE PRODUKTU

Szklka i oprawki produktu mają oznaczenie odnoszące się do jego charakterystyki i właściwego zakresu stosowania.

Oznaczenie oprawek	CE HO EN166 F
Oznaczenie szkła	Szklka bezbarwna: CE 2C-1.2 HO 1 F lub CE HO 1 F #2 Szklka przyciemniane: CE 5-3.1 HO 1 F
Objaśnienie oznaczeń:	
CE	Logo CE
HO	Identyfikator producenta
1	Klasa optyczna
2C-1.2	Filtr UV z dobrym rozpozowaniem kolorów
5-3.1	Filtr chroniący przed osłnieniem słonecznym
F	Ochrona przed cząsteczkami o małej energii, poruszającymi się z dużą prędkością
EN166	Numer normy

OGÓLNE INSTRUKCJE

- Produkt dostarczany jest bez akcesoriów.
- Zaleca się, aby nieużywane okulary przechowywać w ochronnym woreczku lub etui.
- Maksymalną czas użytkowania wynosi 2 lata.
- Ponimo że materiały użyte do produkcji okularów został uznany za hypoalergiczny, osoby wrażli-we mogą doświadczyć reakcji alergicznej. Użytkownik powinien sprawdzić, czy nie występuje jakakolwiek reakcja alergiczna i w razie jej stwierdzenia zaprzestać używania produktu.

PRZECHOWYWANIE

Okulary należy przechowywać w temperaturze powyżej 5°C i poniżej 40°C, w warunkach wilgotności względnej 90% i dalej od rozpuszczalników, oparów rozpuszczalników i wszelkich materiałów żrących, ponieważ mogą one znacząco pogorszyć ochronę przed uderzeniami zapewnianą przez okulary.

CZYSZCZENIE

Okulary można czyścić ciepłą wodą i mydłem. W razie potrzeby można je także dezynfekować z użyciem lampy UV lub czyszczyć zwykłym środkiem dezynfekującym do użtuku domowego. Po-мимо że szkła są utwardzane w celu zagwarantowania pewnego poziomu odporności na zarysowa-nie, nie są one całkowicie odporne na zarysowania. W związku z tym zaleca się, aby ograniczyć do minimum wycieranie szkła i wytrzeć je wyłącznie miękką, nieniszącą szmatką.

DOPUSZCZENIE

Produkty podlegają postanowieniom rozporządzenia (UE) nr 425/2016 w sprawie SOI i są odpowiednio oznakowane.

Deklaracja zgodności https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc

Niniejszy model jest certyfikowany przez CCQS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15, D15AKK1, Ireland Notified Body No. 2834

POKYNY PRO UŽIVATELE

Hoffmann Supply Chain GmbH
Poststraße 15, 90471 Nuremberg, Germany, info@hoffmann-group.com
Tento pár ochranných brýlí splňuje požadavky normy EN166-2001 na osobní ochranu očí.

POUŽITÍ TĚCHTO BRÝLÍ

Vždy se svým nadřízeným nebo osobou odpovědnou za bezpečnost práce zkontrolujte, že ochrana poskytovaná tímto párem brýlí poskytuje dostatečnou ochranu ve vašem pracovním prostředí. Tyto brýle brání proti nárazům rychle letících částic s malou energií. Patří do optické třídy 1 a mohou být nošeny v normálním pracovním prostředí celý den.

VAROVÁNÍ

- Tento pár brýlí neposkytuje žádnou ochranu proti infračervenému záření, a proto se nesmí používat jako primární ochrana v prostředích, kde jsou nebezpečné úrovně infračerveného záření, například v místech, kde se provádí svařování nebo se provádí odvární roztažných kovů.
- Tento pár brýlí by se mělo používat pouze při pokojové teplotě.
- Přestože tento pár brýlí poskytuje příslušnou ochranu proti slunečnímu UV záření, nesmí se používat v jakémkoliv prostředí, kde jsou nebezpečné úrovně UV záření, jako například při vyřazování UV záření.
- Převleďte brýle zkontrolujte, zda nejsou poškozené, nejsou na nich důlky nebo jakékoliv jiné poškození zorníků. Škrábance, důlky nebo jiné poškození zorníků může významně snížit úroveň ochrany, kterou produkt poskytuje. Takto poškozený produkt musí být hned zlikvidován a vyměněn.
- Žádné dílny na těchto brýlích nelze vyměnit ani zaměnit. Pokud se lze domnívat, že jakákoliv součást brýlí není vhodná k použití, musí se zlikvidovat celý produkt.
- Pokud je vyžadována ochrana proti částicím letících vysokou rychlostí při extrémních podmínkách, vybrané ochranné brýle musí být označeny písmenem T hned za písmen-nem označujícím kategorii ochrany proti nárazu, tzn. FT, BT nebo AT. Pokud písmeno označující kategorii ochrany proti nárazu není následováno písmenem T, ochranné brýle lze používat jako ochranu před letícími částicemi při pokojové teplotě.

ZNAČENÍ PRODUKTU

Produkt má značky na rámu a zornících. Tyto značení uvádí určení produktu a jeho vhodné použití.

Značení na rámu	CE HO EN166 F
Značení zorníků	Čiré zorníky: CE 2C-1.2 HO 1 F nebo CE HO 1 F # 2 Kouřové zorníky: CE 5-3.1 HO 1 F
Vysvětlení značení:	
CE	Logo CE
HO	Identifikační výrobce
1	Optická třída
2C-1.2	UV filtr s dobrým rozpoznáváním barev
5-3.1	Filtr slunečního záření
F	Částice letící vysokou rychlostí – nárazy malou energií
EN166	Číslo normy

OBECNÉ POKYNY

- Tento produkt se dodává bez jakéhokoliv příslušenství.
- Pokud produkt nepoužíváte, doporučuje se uchovávat produkt v ochranném sáčku nebo krabici.
- Maksimální životnost produktu jsou 2 roky.
- I když materiál použitý při výrobě tohoto produktu je hypoalergenní, přesto existuje možnost, že způsobí alergie u citlivých osob. Uživatelé by měl také rovněž hlídat a pokud se projeví, přestat produkt používat.

SKLADOVÁNÍ

Brýle by se měly skladovat při teplotě nad 5 °C a pod 40 °C, RH 90 %, neměly by se přiblížit k rozpuštěným, vypařům z rozpuštěné nebo jakýmkoli korozivním materiálům, protože by tyto mohly omezit ochrannou funkci brýlí.

ČIŠTĚNÍ

Tyto brýle lze umývat mydlem a teplou vodou a v případě potřeby dezinficovat UV zářením nebo vyčistit běžným domácním čisticím prostředkem. I když je povrch zorníků vyzrabe, aby byl odolný proti poškřábnání, nejsou zorníky zcela odolné proti poškřábnání a doporučuje se otírat zorníky jen minimálně a používat při tom měkkou, neabrazivní tkaninu.

SCHVÁLENÍ

Tyto výrobky podléhají nařízení o OOP 2016/425 a jsou příslušně označeny.

Prohlášení o shodě https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc

Tento model byl certifikován: CCQS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15, D15AKK1, Ireland Notified Body No. 2834

POKYNY PRE POUŽIVATEĽA

Hoffmann Supply Chain GmbH
Poststraße 15, 90471 Nuremberg, Germany, info@hoffmann-group.com
Tieto ochranné okuliare spĺňajú štandardy EN166-2001 v súvislosti s osobnou ochranou očí.

POUŽÍVANIE OKULIAROV

O vhodnosti ochrany týchto okuliarov pre vaše pracovné prostredie sa vždy poraďte so svojim nadriadeným alebo poverencom, ktorí sú za bezpečnosť. Okuliare ponúkajú ochranu pred slabými nárazmi rýchlo letiacich častíc. Sú charakterizované ako optická pomôcka 1. triedy a možno ich za bežných pracovných podmienok nosiť celý deň.

VAROVANIE

- Tieto okuliare neposkytujú žiadnu ochranu pred infračerveným lúmen, a preto by sa nemali používať ako primárna ochrana v prostredí, kde sa vyskytuje nebezpečná úroveň infračerveného žiarenia; ide napríklad o prípady zvarčiacich prác alebo zlievania roztaženého kovu.
- Tieto okuliare možno používať len pri izbovej teplote.
- Aj keď okuliare poskytujú adekvátnu ochranu pred UV žiarením, nemali by sa používať v prostredí, kde sa vyskytuje nebezpečná úroveň UV žiarenia, ako sú napríklad procesy vyřazovania pomocou UV.
- Pri čistení kontrolujte, či sú okuliare nečistými a vyčistite ich karcosilkou, nem karcoisilkou, ale najmä alebo nie poškodená skla. Škrabance, priehlbny alebo iné poškodenie sklíok môže výrazne znížiť úroveň ochrany pred nárazmi poskytnutými výrobkom. Poškodené výrobky sa musia okamžite vyhodit a nahradit.
- Žiadne súčasť týchto okuliarov nemožno vymeniť ani zameniť. Ak nie je spôsobáá ktorakolvek časť výrobku, znamená to, že nemožno používať celý produkt.
- V prípade poruchy ochrany pred rýchiolentnými časťami pri mimoriadne vysokých teplotách by mala byť vybraná ochrana od označená písmenom T hned za písmenom určujúcim úroveň ochrany pri nárazu – napr. FT, BT alebo AT. Ak za písmenom určujúcim úroveň ochrany pri nárazu nasleduje písmeno T, možno ochranu očí pred nárazom rýchiolentných častí používať iba pri izbovej teplote.

ZNAČENIE PRODUKTU

Výrobok má označný rám a sklíčka, kde je uvedená charakteristika výrobku a vhodná oblasť použitia.

Označení rámu	CE HO EN166 F
Označení sklíček	Čistě sklá: CE 2C-1.2 HO 1 F alebo CE HO 1 F #2 Dymové sklá: CE 5-3.1 HO 1 F
Vysvetlenie k značeniu:	
CE	CE logo
HO	Identifikačný výrobok
1	Optická trieda
2C-1.2	UV filter s dobrým rozpoznávaním farieb
5-3.1	Slnečný filter
F	Rýchiolentné častice – slabé nárazy
EN166	Číslo štandardu

VŠEOBECNÉ POKYNY

- Tento výrobok sa nedodáva so žiadnym príslušenstvom.
- Ak okuliare nepoužívate, odporúča sa ich uchovávať v ochrannom puzdre alebo obale.
- Maksimálna účinná životnosť produktu je 2 roky.
- Aj keď sa materiál využité pri výrobe týchto okuliarov považujú za hypoalergické, nadeľte existuje riziko, že sa u citlivých ľudí objaví vývoj alergickej reakcie. Používatelia by si tieto reakcie mali všimnúť a v prípade ich výskytu musí okamžite prestať s používaním výrobku.

SKLADOVANIE

Okuliare by sa mali skladovať pri teplote od 5 °C do 40 °C, pri vlhkosti 90 %, pričom by sa nemali dostať do styku s rozpúšťadlami, výparmi rozpúšťadiel ani korozívnymi materiálmi, pretože to môže mať vplyv na výrazné zníženie poskytovanej ochrany.

ČISTENIE

Tieto okuliare možno čistiť čistiacim prostriedkom a teplou vodou, prípadne ich dezinficovať pomocou UV lampy alebo bežných dezinfekčných prostriedkov v domácnosti. Aj keď sú sklá zovlnené tak aby poskytovali určitú ochranu pred poškriabkami, nie sú úplne nenujpe odolné. Z tohto dôvodu sa odporúča čo najväč obmedziť čistenie sklíčka používať pri tom len jemnú a neabrazívnu handričku.

SCHVÁLENIE

Tieto produkty podliehajú nariadeniu PSA 2016/425 v aktuálnom znení a sú náležite označené.

Vyhlásenie o zhode https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc

Tento model dostal certifikát od: CCQS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15, D15AKK1, Ireland Notified Body No. 2834

UPORABNIŠKA NAVODILA

Hoffmann Supply Chain GmbH
Poststraße 15, 90471 Nuremberg, Germany, info@hoffmann-group.com
Ta zaštitna očala urestrojao štandardu EN166-2001 za osobno varovanje oči.

UPORABA OČAL

Vedno se posvetujte s svojim nadzornikom ali odgovorno osebo za varnost, da se pripravite, ali ta očala ponujajo zadostno zaščito za vaše delovno okolje. Očala varujejo pred triki letenih delcev z nizko energijo. Ta očala optičnega razreda 1 lahko nosite cel dan v normalnem delovnem okolju.

OPOROZILLO

- Očala ne varujejo pred IR-sevanjem, zato se ne smejo uporabljati kot primarna zaščita v okoljih z nevarnimi ravmi IR-sevanja, na primer, kjer se izvaja varjenje ali uliva staljena kovina.
- Očala se lahko uporabljajo samo pri sobni temperaturi.
- Čepolna očala ponujajo primerno zaščito pred UV-sevanjem sonca, se ne smejo uporabljati v okoljih z nevarnimi ravmi UV-sevanja, na primer pri UV-utvrjevanju.
- Očala ne more preglejdate glave opaznih krpk, luknjic, udarnj ali drugih poškodb leč. Prasko, luknjice, udrtine ali druge poškodbe leč lahko močno